

# Istruzioni per l'uso del ricetrasmittitore Cobra **microTALK™**

## Indice

Caratteristiche.....	1
Informazioni generali sui ricetrasmittitori portatili per uso privato.....	A1
Accessori in dotazione.....	A2
Comandi e indicatori.....	A3
Ringraziamenti.....	A3
Funzionamento del MicroTalk	
Installazione delle pile.....	2
Display a cristalli liquidi.....	4
Come si accende il MicroTalk.....	5
Funzione automatica per consumo ridotto delle pile.....	5
Selezione dei canali principali (1-8).....	6
Selezione dei canali secondari CTCSS (00-38).....	6
Bassa carica delle pile.....	9
Per chiamare.....	10
Per parlare.....	12
Tonalità di conferma conversazione.....	14
Per ascoltare.....	14
Squelch automatico.....	15
Ampliamento della portata massima.....	15
Portata del MicroTalk.....	16
Come il ricetrasmittitore MicroTalk facilita certi compiti e aumenta la sicurezza.....	17
Jack altoparlante/microfono esterno.....	19
Funzioni avanzate.....	20
Programmazione delle posizioni di memoria.....	22
Uso delle posizioni di memoria.....	26
Funzione di scansione.....	28
Modalità squillo/vibrazione.....	32
Impostazioni relative alla tonalità.....	36
Funzione di bloccaggio.....	38
Cura del MicroTalk.....	39
Dati tecnici.....	40
Accessori.....	42

## Caratteristiche di questo prodotto

- Frequenze UHF in FM
- Nessuna tariffa per il tempo di  
utilizzazione dell'etere
- Portata fino a 3,2 km
- Otto canali principali
- 38 canali secondari CTCSS
- Display a cristalli liquidi
- Tonalità di conferma  
conversazione
- Tasto di chiamata/squillo
- Terminali per ricarica
- Antenna retrattile
- Circuito per riduzione automatica  
del consumo delle pile
- Squelch automatico
- Dieci posizioni di memoria
- Scansione di tutti i canali  
principali/CTCSS
- Tasto di bloccaggio
- Avviso a squillo/vibrazione
- Cinturino da polso e clip da  
cintura
- Impermeabile all'acqua

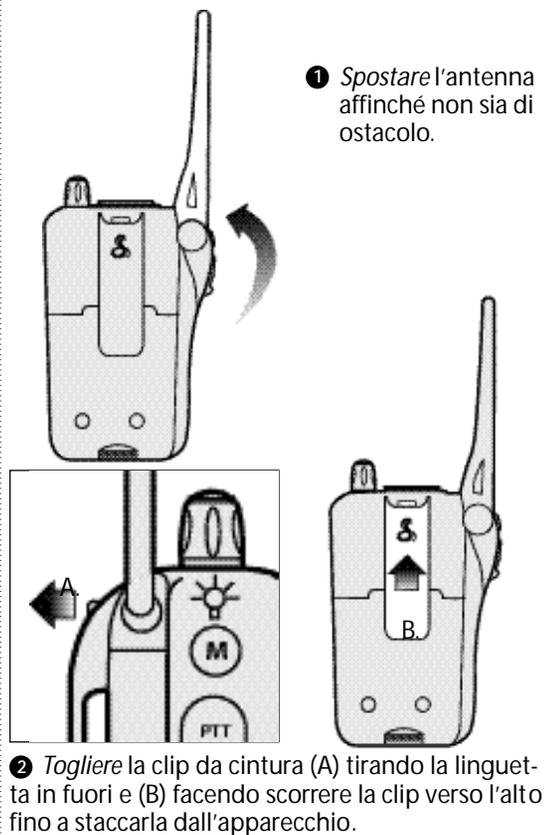
## Funzionamento del MicroTalk

### Installazione delle pile

#### Nota

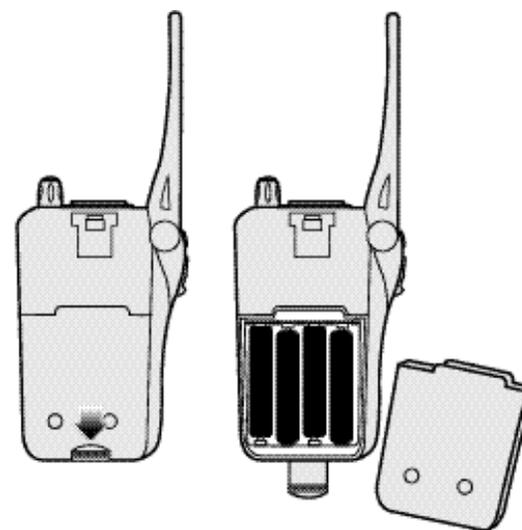
Le pile non sono incluse con il ricetrasmittitore MicroTalk.

Per installare le pile



2

## Funzionamento del MicroTalk



#### Nota

Usare sempre pile di alta qualità, alcaline o NiMH.

Inserendo le pile in modo errato si possono danneggiare sia le pile sia l'apparecchio.

**Solo il pacco pile NiMH Cobra (codice PMR-BP) è ricaricabile.**

Vedi sezione Accessori, a pagina 42.1 connettori per la ricarica del pacco pile NiMH (Nichel-Idruro di metallo) sono situati sul retro dell'apparecchio.

#### Nota

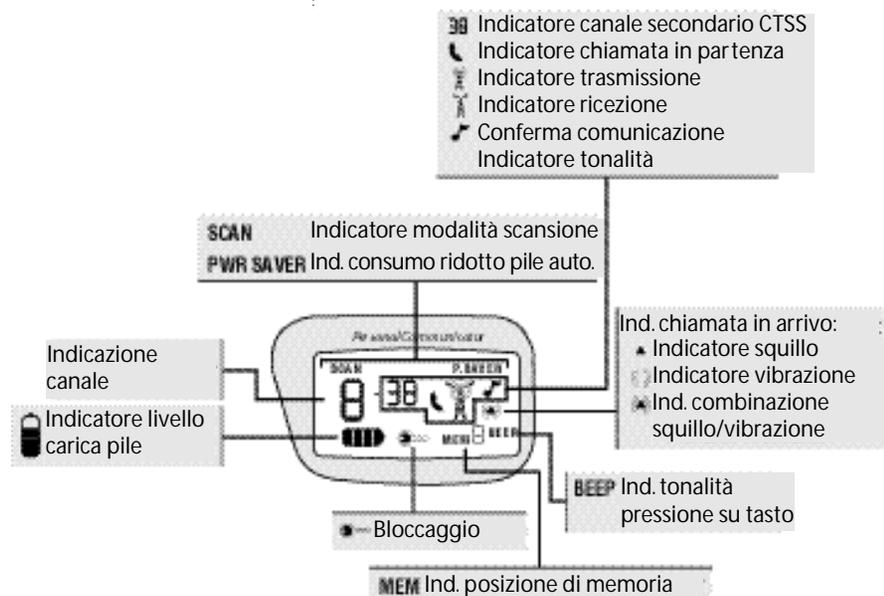
Quando le pile stanno per esaurirsi od occorre ricaricarle, lampeggia l'indicatore  BATT LOW. Sostituire le pile (se si usano quelle alcaline) o ricaricarle (se si usa il pacco pile NiMH).

3

## Funzionamento del MicroTalk

### Display a cristalli liquidi

### Display a cristalli liquidi

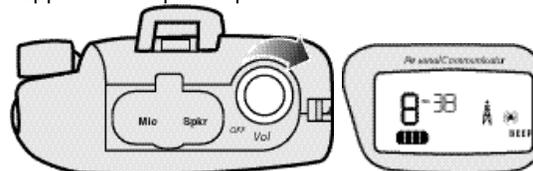


4

## Funzionamento del MicroTalk

### Come si accende il MicroTalk

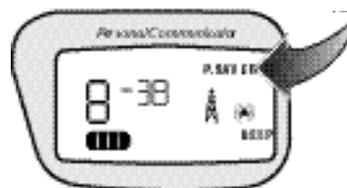
Girare *in senso orario* il comando ON-OFF / regolazione volume. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso; il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi, dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.



Modalità di normale funzionamento

### Funzione automatica per consumo ridotto delle pile

Il MicroTalk è dotato di un circuito unico, studiato per prolungare la durata delle pile. Se per 10 secondi non viene trasmesso nessun segnale, l'apparecchio passa automaticamente a una modalità di consumo ridotto delle pile.



L'indicatore PWR SAVER lampeggia.

### Come si accende il MicroTalk

#### Nota

Ogniqualvolta l'apparecchio è acceso, è possibile ricevere segnali.

### Funzione automatica per consumo ridotto delle pile

#### Nota

Il circuito per la riduzione automatica del consumo delle pile non influisce sulla ricezione del segnale trasmesso.

5

## Funzionamento del MicroTalk

### Selezione dei canali principali

#### Nota

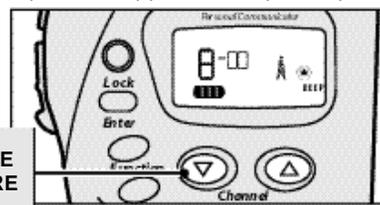
Per comunicare tra di loro, due apparecchi devono essere sintonizzati sugli stessi canali principali e secondari.

#### Nota

Per passare al canale successivo, tenere premuto l'uno o l'altro dei due appositi tasti.

### Selezione dei canali principali (1-8)

- 1 Girare *in senso orario* il comando  ON-OFF / regolazione volume. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso; il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi, dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.



**PREMERE E RILASCIARE**

- 2 Selezionare il canale *premendo e rilasciando* l'uno o l'altro dei due tasti .

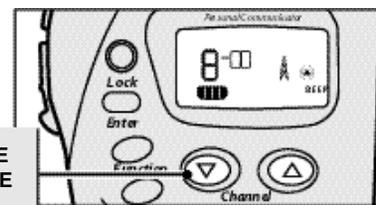
### Selezione dei canali secondari CTCSS (00-38)

Il sistema CTCSS (Continuous Tone Controlled Squelch System) è molto conveniente quando ci si trova in una zona in cui sono presenti numerosi ricetrasmittitori. Funziona come una "porta", bloccando le trasmissioni di altri apparecchi. Una volta regolato il proprio apparecchio su un canale CTCSS, si odono soltanto i segnali trasmessi da altri apparecchi sintonizzati sullo stesso canale principale e sullo stesso canale CTCSS.

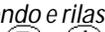
## Funzionamento del MicroTalk

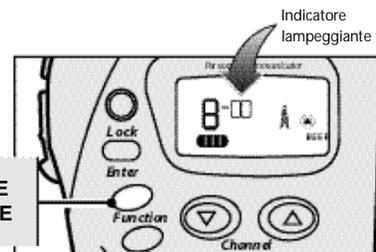
### Selezione dei canali secondari CTCSS (00-38) (segue)

- 1 Girare *in senso orario* il comando  ON-OFF / regolazione volume. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso; il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi, dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.



**PREMERE E RILASCIARE**

- 2 Selezionare il canale *premendo e rilasciando* l'uno o l'altro dei due tasti .



**PREMERE E RILASCIARE**

- 3 Premere e rilasciare il tasto . Accanto al canale visualizzato lampeggiano piccoli numeri.

(segue)

### Selezione del canale secondario CTCSS

#### Nota

Se si tiene premuto il tasto , il display passa in sequenza ciclica per le varie funzioni.

#### Nota

Per ritornare alla normale modalità di funzionamento senza memorizzare l'ultima impostazione, premere e rilasciare il tasto .

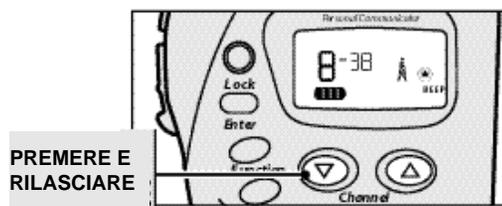
## Funzionamento del MicroTalk

### Selezione del canale secondario CTCSS

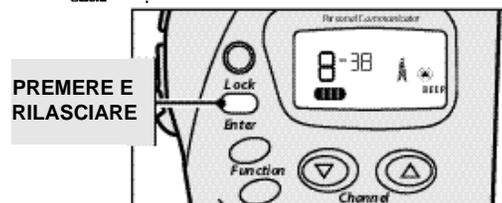
#### Nota

Per passare velocemente da un canale al successivo, tenere premuto l'uno o l'altro dei due tasti  .

### Selezione dei canali CTCSS (00-38) (segue)



- 4 Selezionare il numero del canale secondario premendo e rilasciando l'uno o l'altro dei due tasti  .



- 5 Quando si visualizza il codice prescelto, premere e rilasciare il tasto . Se la tonalità di segnalazione pressione su un tasto è attivata, la selezione viene confermata da una tonalità acustica.

## Funzionamento del MicroTalk

### Bassa carica delle pile



Se l'indicatore  lampeggia, significa che le pile si stanno esaurendo.

Sostituire le pile (se si usano quelle alcaline) o ricaricarle (se si usa il pacco pile NiMH) al più presto possibile.

### Bassa carica delle pile

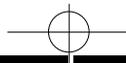
#### Nota

Quando la carica delle pile è scesa a circa 1/4 del valore massimo, si raccomanda di sostituire le pile (se si usano quelle alcaline) o di ricaricarle (se si usa il pacco pile NiMH) al più presto possibile.

**Solo il pacco pile NiMH Cobra (codice PMR-BP) è ricaricabile.**

#### Nota

Il caricabatteria compatto a due connettori (codice PMR-CH) e il pacco pile ricaricabili NiMH (codice PMR-BP) non fanno parte della dotazione del ricetrasmittitore. Vedi sezione Accessori, a pagina 42.

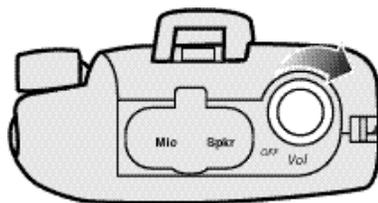


## Funzionamento del MicroTalk

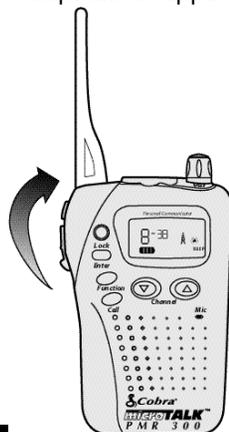
### Per chiamare

#### Per chiamare

Per segnalare che si desidera comunicare:



- 1 Accendere il ricetrasmittitore. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso; il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi, dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.

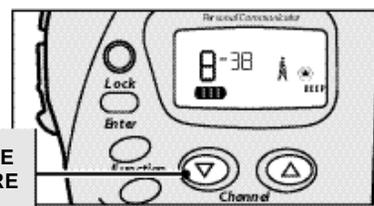


- 2 Estendere interamente l'antenna in posizione verticale.

10

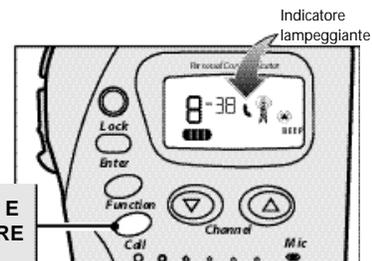
## Funzionamento del MicroTalk

PREMERE E RILASCIARE



- 3 Selezionare un canale premendo e rilasciando l'uno o l'altro dei due tasti .

PREMERE E RILASCIARE



- 4 Premere e rilasciare il tasto . L'indicatore lampeggia e l'indicatore rimane acceso per tre secondi. L'apparecchio chiamato emette uno squillo lungo due secondi.
- 5 Attendere la risposta dell'altra persona o cominciare a parlare (vedi sezione Per parlare, alla pagina successiva).

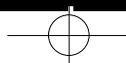
#### Nota

Affinché sia possibile stabilire la comunicazione, i due apparecchi devono essere sintonizzati sugli stessi canali principali e secondari.

#### Nota

Il volume dello squillo di chiamata in arrivo sul proprio apparecchio dipende dal volume su cui si è regolato quest'ultimo.

11



## Funzionamento del MicroTalk

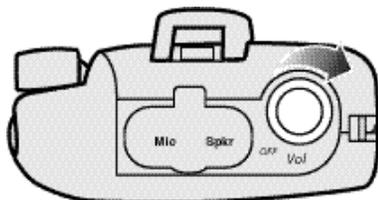
### Per parlare

**Nota**

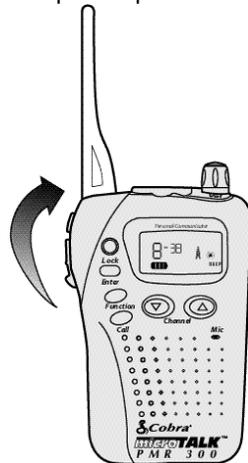
Affinché sia possibile stabilire la comunicazione, i due apparecchi devono essere sintonizzati sugli stessi canali principali e secondari.

### Per parlare

Procedere come segue.

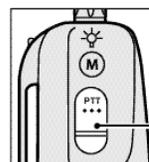


- 1 Accendere il ricetrasmittitore. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso; il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi, dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.



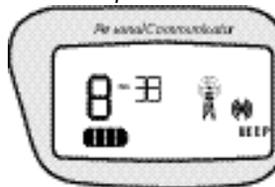
- 2 Estendere interamente l'antenna in posizione verticale.

## Funzionamento del MicroTalk

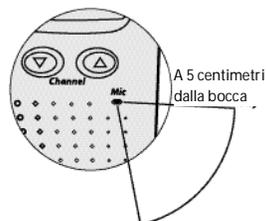


TENERE PREMUTO

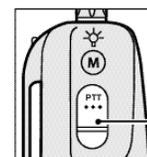
- 3 Tenere premuto il tasto



- 4 Si visualizza l'indicatore



- 5 Tenere il microfono a circa cinque centimetri dalla bocca e parlare con tono di voce normale.



RILASCIARE

- 6 Rilasciare il tasto e ascoltare la risposta.

**Nota**

Mentre si tiene premuto il tasto PTT, non è possibile ricevere chiamate.

**Nota**

Quando si rilascia il tasto PTT, la persona all'altro capo del collegamento sente una tonalità segnala che si può cominciare a parlare. Vedi sezione Tonalità di conferma conversazione, a pagina 14.

## Funzionamento del MicroTalk

### Tonalità di conferma conversazione

#### Tonalità di conferma conversazione



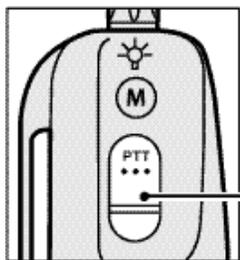
Quando si rilascia il tasto PTT, la persona all'altro capo del collegamento sente un tono.

Questa tonalità acustica segnala che chi trasmette ha smesso di parlare e che quindi si può cominciare a parlare.

### Per ascoltare

#### Per ascoltare

Quando si è smesso di parlare:



**RILASCIARE**

Modalità di ascolto

1 Rilasciare il tasto per ricevere il segnale trasmesso.

Il ricetrasmittitore è sempre in modalità di ascolto quando non si tiene premuto il tasto PTT e l'apparecchio non è in modalità funzioni. Vedi sezione Funzioni avanzate, a pagina 20.

#### Nota

Mentre si tiene premuto il tasto PTT, non è possibile ricevere chiamate.

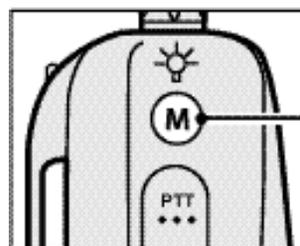
## Funzionamento del MicroTalk

### Squelch automatico

Il MicroTalk è dotato di un circuito di squelch automatico, che blocca i segnali deboli e il rumore indesiderato causati da condizioni del terreno o dal raggiungimento della massima portata.

### Ampliamento della portata massima

È possibile disinserire il circuito di squelch automatico, per poter ricevere tutti i segnali, premendo il tasto .



**TENERE PREMUTO PER 1 SEC.**

1 Tenere premuto il tasto per un secondo per consentire la ricezione di tutti i segnali.

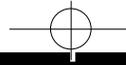
### Squelch automatico

### Ampliamento della portata massima

#### Nota

Per ulteriori informazioni sulla portata del MicroTalk, vedi sezione Portata del MicroTalk, a pagina 16.

La portata dipende dallo stato di carica delle pile e dalla configurazione geografica del terreno.



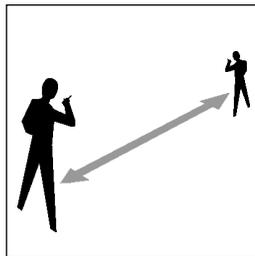
# Portata del MicroTalk

MicroTalk facilita certi compiti e aumenta la sicurezza

## Portata del MicroTalk

### Portata del MicroTalk

La portata del MicroTalk è di 3,2 km. È possibile che in certe condizioni sia ridotta.



1. Quando i due apparecchi sono allo stesso livello e tra di essi non vi sono ostacoli, la portata del MicroTalk è massima.



2. Edifici e vegetazione nel percorso del segnale possono ridurre la portata.



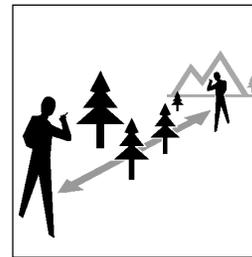
3. Vegetazione densa e colline possono ridurre ulteriormente la portata.

*Per ottenere la massima portata, è possibile escludere lo squelch automatico. Vedi sezione Ampliamento della portata massima, a pagina 15.*

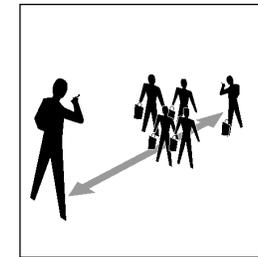
## Come il ricetrasmittitore MicroTalk facilita certi compiti e aumenta la sicurezza

Usando il ricetrasmittitore MicroTalk si scopriranno vari modi per usarlo in base alle proprie necessità.

Alcuni suggerimenti:



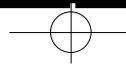
1. Mantenere le comunicazioni con i compagni di una passeggiata in montagna.



2. Sapere sempre dove si trovano i famigliari e gli amici in uno shopping center.

## Come il ricetrasmittitore MicroTalk facilita certi compiti e aumenta la sicurezza

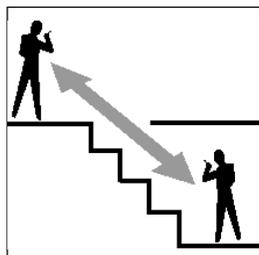
(segue)



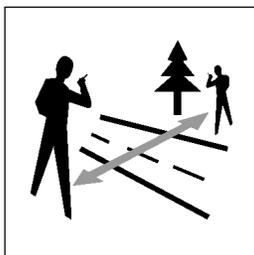
## MicroTalk facilita certi compiti e aumenta la sicurezza

### Come il rice-trasmittitore MicroTalk facilita certi compiti e aumenta la sicurezza

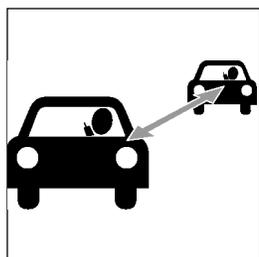
Come il ricetrasmittitore MicroTalk facilita certi compiti e aumenta la sicurezza *(segue)*



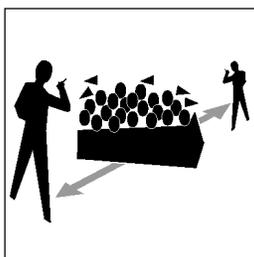
3. Parlare con una persona che si trova a un altro piano.



4. Parlare con un vicino o un amico.



5. Mantenere le comunicazioni con i compagni di viaggio che si trovano in un'altra macchina.



6. Mettersi d'accordo sul posto in cui andare dopo uno spettacolo o la partita.

#### Nota

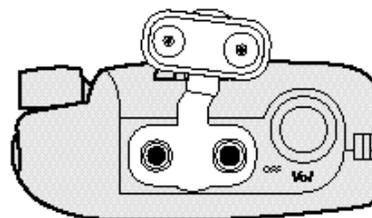
In alcuni paesi può essere illegale usare un rice-trasmittitore a mano mentre si guida un veicolo.

## Jack altoparlante/microfono esterno

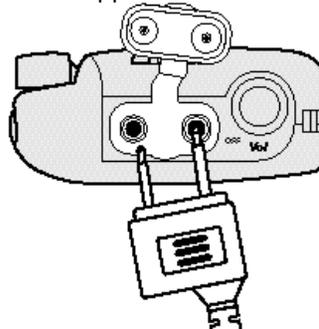
### Jack altoparlante/microfono esterno

È possibile dotare il ricetrasmittitore MicroTalk di un altoparlante/microfono esterno (non incluso), per avere le mani libere.

Per collegare l'altoparlante/microfono esterno:



1 Aprire l'apposita linguetta sulla parte superiore dell'apparecchio.



2 Inserire gli spinotti nei jack.

### Jack altoparlante/microfono esterno

## Funzioni avanzate

### Funzioni avanzate

#### Nota

Quando si usano le funzioni di programmazione, premendo e rilasciando il tasto  o il tasto , si memorizzano tutte le informazioni immesse.

#### Nota

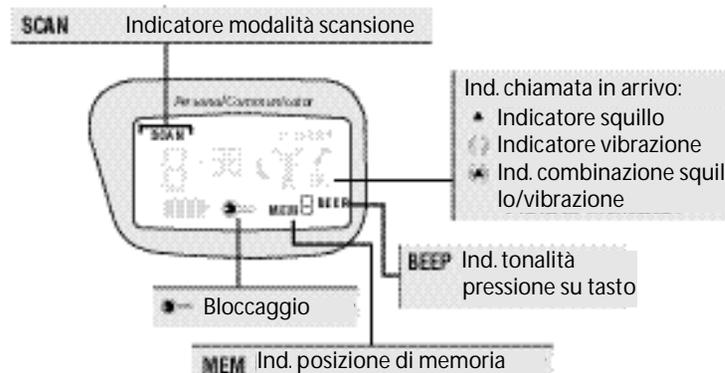
Per passare dalla modalità funzioni alla normale modalità di funzionamento senza memorizzare le informazioni immesse, basta premere il tasto .

### Funzioni avanzate

Il MicroTalk è dotato di numerose funzioni avanzate, non disponibili in altro modelli di ricetrasmettitori.

Queste funzioni includono:

- Dieci posizioni di memoria e funzione di richiamo
- Scansione di tutti i canali principali e secondari
- Modalità di avviso a squillo/vibrazione
- Impostazioni relative alla tonalità
  - Tonalità di segnalazione pressione su un tasto
  - Tonalità di conferma conversazione
- Tasto di bloccaggio



#### Nota

Se si tiene premuto il tasto , il MicroTalk passa in sequenza ciclica tra le varie funzioni.

Se entro 10 secondi non si seleziona nessuna funzione, l'apparecchio ritorna alla normale modalità di funzionamento.

## Funzioni avanzate

### Programmazione delle posizioni di memoria

#### Programmazione delle posizioni di memoria

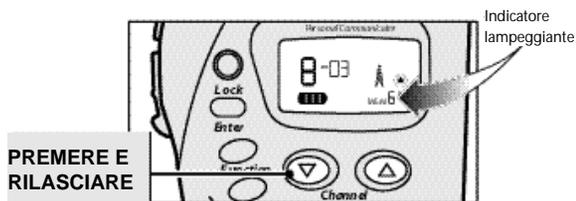
Il MicroTalk è dotato di dieci posizioni di memoria (0-9), per consentire di memorizzare i canali usati più spesso.

- 1 Girare *in senso orario* il comando  ON-OFF / regolazione volume. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso; il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi, dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.

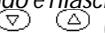


**PREMERE E RILASCIARE**

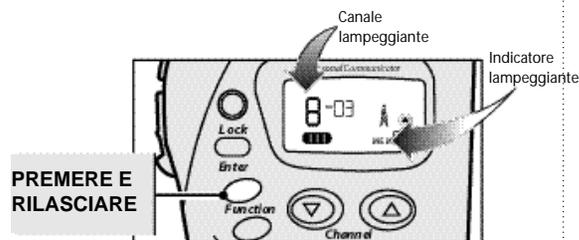
- 2 Premere e rilasciare il tasto  finché l'indicatore  e una posizione di memoria lampeggiano.



**PREMERE E RILASCIARE**

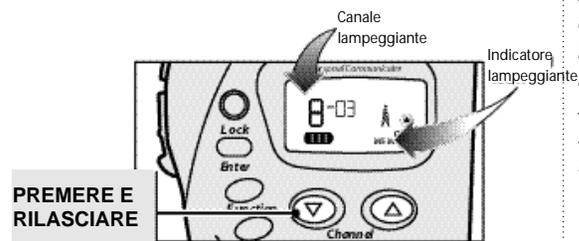
- 3 Selezionare la posizione di memoria che si desidera modificare premendo e rilasciando l'uno o l'altro dei due tasti . (In questo esempio la posizione di memoria è MEM 6.)

## Funzioni avanzate

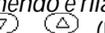


**PREMERE E RILASCIARE**

- 4 Premere e rilasciare di nuovo il tasto . Il CANALE PRINCIPALE  lampeggia e rimane lampeggiante solo l'indicatore .



**PREMERE E RILASCIARE**

- 5 Selezionare il canale principale che si desidera memorizzare (1-8) premendo e rilasciando l'uno o l'altro dei due tasti . (In questo esempio si seleziona il CANALE 8.)

#### Nota

Dopo che il ricetrasmittitore è passato alla modalità di memorizzazione, una volta completata la programmazione si può parlare e ascoltare adoperando qualsiasi canale selezionato. Vedi sezione *Uso delle posizioni di memoria*, a pagina 26.

(segue)

## Funzioni avanzate

### Programmazione delle posizioni di memoria

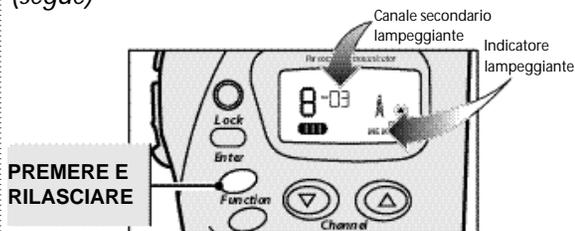
#### Nota

Per passare velocemente da un canale al successivo, tenere premuto l'uno o l'altro dei due tasti  .

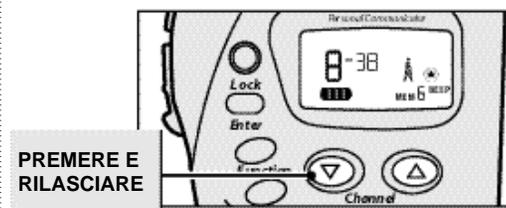
#### Nota

Si può tenere premuto il tasto  per cominciare a parlare in qualsiasi momento.

### Programmazione delle posizioni di memoria (segue)



- 6 Premere e rilasciare il tasto  per memorizzare il canale principale e passare alla selezione del canale secondario. Comincia a lampeggiare il canale secondario, mentre l'indicatore  rimane lampeggiante.



- 7 Selezionare il canale secondario che si desidera memorizzare (00-38) premendo e rilasciando l'uno o l'altro dei due tasti  . (In questo esempio si seleziona il CANALE SECONDARIO 38.)

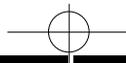
## Funzioni avanzate

Il MicroTalk rimane nella sezione relativa al canale secondario finché:

- A Tenere premuto il tasto  per impostare la posizione di memoria e rimanere nella modalità di selezione della posizione di memoria.  
oppure  
B Premere e rilasciare il tasto  per ritornare alla normale modalità di funzionamento.  
oppure  
C Premere e rilasciare il tasto  per passare alla modalità di funzione successiva (Scansione).

#### Nota

Se si tiene premuto il tasto , il display passa in sequenza ciclica tra le varie funzioni.

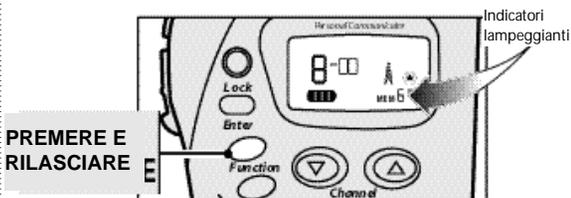


## Funzioni avanzate

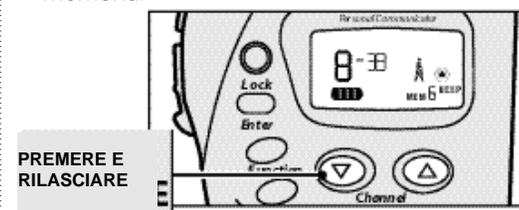
### Uso delle posizioni di memoria

#### Richiamo di un canale memorizzato

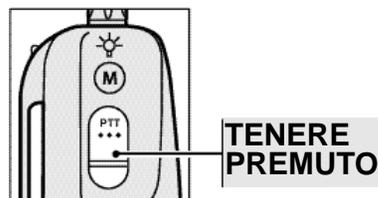
Procedere come segue:



- 1 Premere e rilasciare il tasto finché lampeggiano l'indicatore e una posizione di memoria.

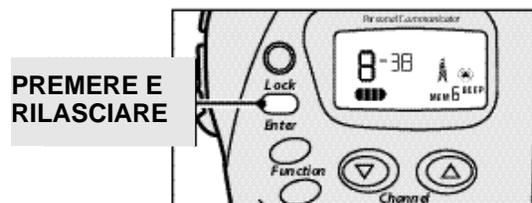


- 2 Selezionare la posizione di memoria che si desidera richiamare (0-9) premendo e rilasciando l'uno o l'altro dei due tasti .



- 3 Tenere premuto il tasto e parlare. Il rice-trasmittitore rimane nella posizione di memoria richiamata finché si lascia la modalità di funzione relativa alla memoria.
- 4 Per richiamare altre posizioni di memoria, ripetere le operazioni al punto 2.

Per lasciare la modalità di funzione relativa alla memoria e ritornare alla normale modalità di funzionamento:

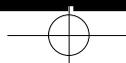


- 5 Premere e rilasciare il tasto .

## Funzioni avanzate

#### Nota

Se si preme il tasto di funzione mentre si ascolta o si parla, comincia la programmazione. Vedi Programmazione delle posizioni di memoria, a pagina 22.



## Funzioni avanzate

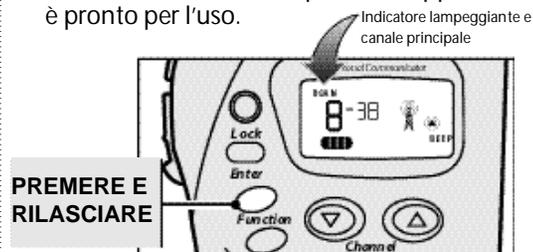
### Funzione di scansione

#### Nota

Il MicroTalk "esclude" i canali secondari per consentire la scansione dei canali principali.

### Funzione di scansione

- 1 Girare *in senso orario* il comando  ON-OFF / regolazione volume. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso; il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi, dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.

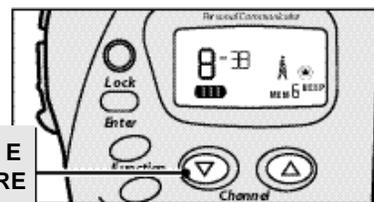


**PREMERE E RILASCIARE**

- 2 Premere e rilasciare il tasto  *Function* finché lampeggiano l'indicatore  e il canale principale .

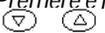
## Funzioni avanzate

**PREMERE E RILASCIARE**

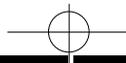


- 3 Premere e rilasciare l'uno o l'altro dei due tasti ; l'apparecchio inizia la scansione dei canali principali.
- 4 L'apparecchio continua la scansione di tutti i canali principali e la interrompe non appena rileva un segnale trasmesso.

Il MicroTalk rimane in ricezione del segnale rilevato per 10 secondi. In questo intervallo si può compiere una delle seguenti operazioni:

- A Tenere premuto il tasto  e parlare. Il ricetrasmittitore ritorna alla normale modalità di funzionamento su quel canale.
- oppure
- B Premere e rilasciare l'uno o l'altro dei due tasti  per ripetere la scansione dei canali principali.
- oppure
- C Passare alla scansione dei canali secondari (vedi pagina successiva).

(segue)

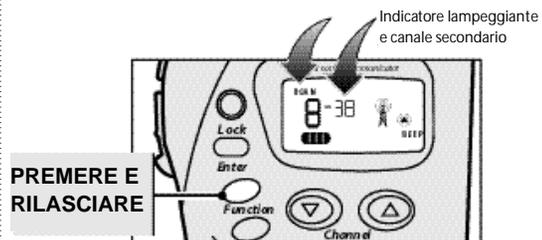


## Funzioni avanzate

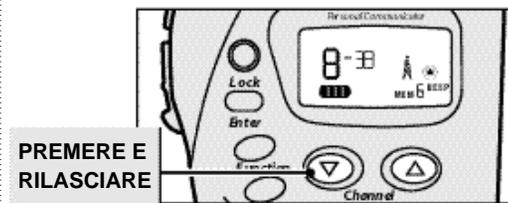
### Funzione di scansione

#### Funzione di scansione (segue)

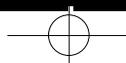
Per eseguire la scansione dei canali secondari:



- 1 Premere e rilasciare il tasto **Function** finché lampeggiano l'indicatore SCAN e il canale secondario.



- 2 Premere e rilasciare l'uno o l'altro dei tasti **Channel**; l'apparecchio inizia la scansione dei canali secondari e la interrompe non appena rileva un segnale trasmesso.

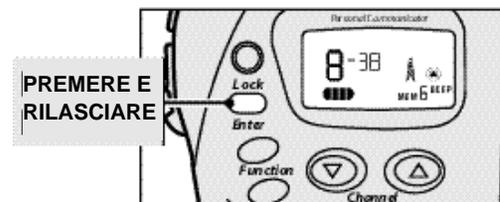


## Funzioni avanzate

Il MicroTalk rimane in ricezione del segnale rilevato per 10 secondi. In questo intervallo si può compiere una delle seguenti operazioni:

- A Tenere premuto il tasto **MEM** e parlare. Il rice-trasmittitore ritorna alla normale modalità di funzionamento su quel canale.
- B Premere e rilasciare l'uno o l'altro dei due tasti **Channel** per ripetere la scansione dei canali secondari.

Per lasciare la modalità di scansione e ritornare alla normale modalità di funzionamento:

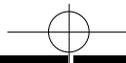


- 1 Premere e rilasciare il tasto **Enter**.

#### Nota

Se si desidera passare alla modalità di funzione successiva, premere e rilasciare il tasto **Function**.





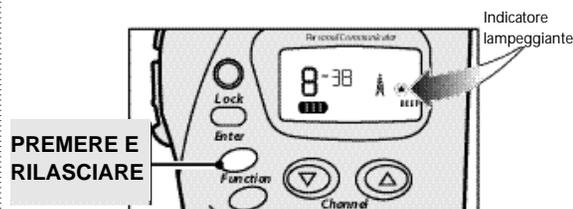
## Funzioni avanzate

### Modalità squillo/vibrazione

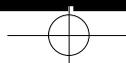
#### Modalità squillo/vibrazione

Il MicroTalk può avvisare di una chiamata mediante una tonalità, una vibrazione o entrambi. Per impostare la modalità squillo/vibrazione:

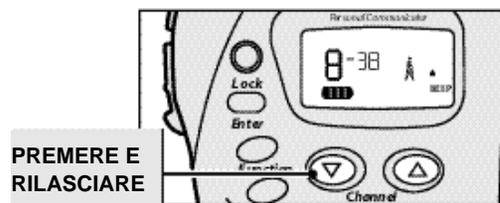
- 1 Girare *in senso orario* il comando ON-OFF / regolazione volume. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso; il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi, dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.



- 2 Premere e rilasciare il tasto finché l'indicatore lampeggia .



## Funzioni avanzate



- 3 Premere e rilasciare l'uno o l'altro dei due tasti finché si visualizza l'indicatore relativo alla modalità squillo.

(segue)



## Funzioni avanzate

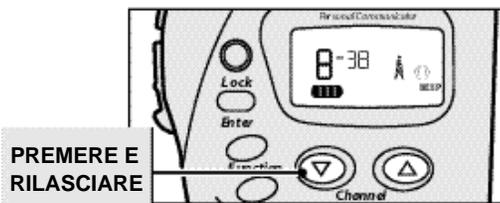
### Modalità squillo/vibrazione

#### Nota

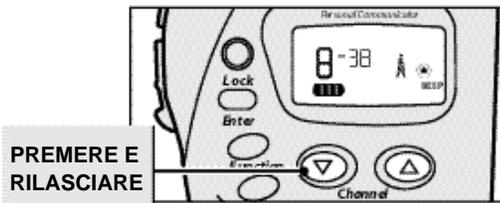
Quando si tiene premuto il tasto PTT, l'apparecchio lascia la normale modalità di funzionamento.

Se entro 10 secondi non si esegue nessuna selezione, l'apparecchio ritorna alla normale modalità di funzionamento.

### Modalità squillo/vibrazione (segue)

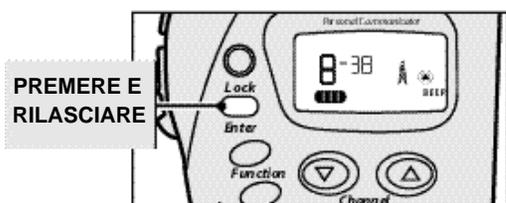


- ④ Premere e rilasciare di nuovo l'uno o l'altro dei due tasti   finché si visualizza l'indicatore  relativo alla modalità vibrazione.



- ⑤ Premere e rilasciare di nuovo l'uno o l'altro dei due tasti   ; si visualizzano entrambi gli indicatori  relativi alle modalità squillo/vibrazione.

## Funzioni avanzate



- ⑥ Dopo aver selezionato la modalità prescelta, premere e rilasciare il tasto  o il tasto  per passare alla funzione successiva.

#### Nota

Per verificare lo squillo o la vibrazione è necessario che l'apparecchio sia nella normale modalità di funzionamento.

### Verifica dello squillo o della vibrazione

Procedere come segue:

- ① Accendere il ricetrasmittitore.
- ② Tenere premuto il tasto .
- ③ Premere e rilasciare velocemente il tasto . Il ricetrasmittitore squilla, vibra o esegue entrambe le azioni per 5 secondi.

## Funzioni avanzate

### Impostazioni relative alla tonalità

#### Nota

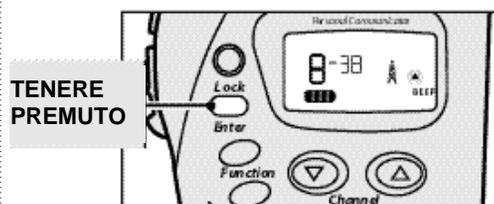
Nella normale modalità di funzionamento è possibile attivare o disattivare temporaneamente in qualsiasi momento le tonalità di segnalazione pressione su un tasto e di conferma conversazione mentre il ricetrasmittente è nella normale modalità di funzionamento.

#### Impostazioni relative alla tonalità

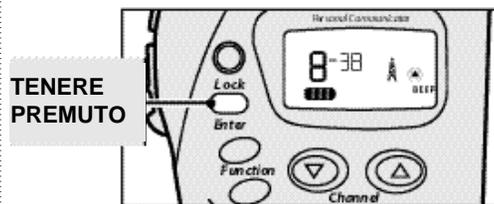
È possibile attivare o disattivare temporaneamente le tonalità di segnalazione pressione su un tasto e di conferma conversazione mentre il ricetrasmittente è nella normale modalità di funzionamento.

#### Indicatore della tonalità di segnalazione pressione su un tasto

L'apparecchio emette una tonalità acustica quando si preme qualsiasi tasto eccetto il tasto PTT. Per attivare o disattivare la tonalità acustica:



- 1 Tenere premuto il tasto  finché l'indicatore  non è più visualizzato.

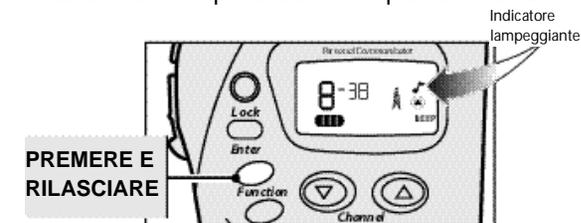


- 2 Per ritornare alla modalità della tonalità acustica, tenere premuto il tasto  finché si visualizza l'indicatore .

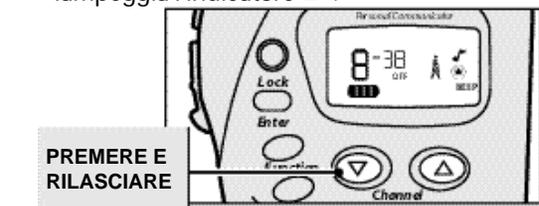
## Funzioni avanzate

#### Indicatore della tonalità di conferma conversazione

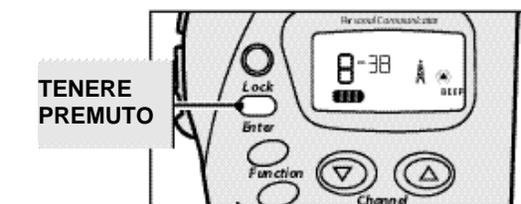
Per disattivare temporaneamente questa tonalità:



- 1 Premere e rilasciare il tasto  finché lampeggia l'indicatore .



- 2 Premere e rilasciare l'uno o l'altro dei due tasti   finché si visualizza l'indicatore .



- 3 Tenere premuto il tasto ; l'indicatore  scompare.

#### Nota

Per ulteriori informazioni, vedi sezione Tonalità di conferma conversazione, a pagina 14.

#### Nota

Per ripristinare la tonalità di conferma conversazione, ripetere le operazioni ai punti 1 - 3 illustrate a sinistra.

#### Nota

Quando si tiene premuto il tasto PTT, l'apparecchio lascia la normale modalità di funzionamento.

Se entro 10 secondi non si esegue nessuna selezione, l'apparecchio ritorna alla normale modalità di funzionamento.

## Funzioni avanzate

### Funzione di bloccaggio

#### Nota

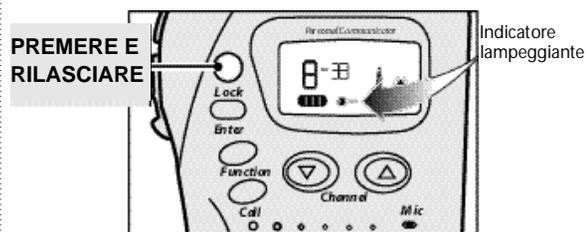
Quando si attiva la funzione di bloccaggio dei tasti, il tasto di chiamata (Call), il tasto di ampliamento della portata e il tasto PTT **non vengono bloccati e rimangono funzionali.**

Non è possibile attivare la funzione di bloccaggio dei tasti mentre l'apparecchio è in modalità funzioni.

### Funzione di bloccaggio

Lo scopo della funzione LOCK è di bloccare quasi tutti i tasti per impedirne un azionamento fortuito.

Per attivare la funzione LOCK:



- ① Premere e rilasciare il tasto . L'indicatore lampeggia e quasi tutti i tasti vengono bloccati.
- ② Per sbloccare i tasti, premere e rilasciare di nuovo il tasto ; si visualizza l'indicatore .

## Cura del ricetrasmittitore

**MICROTALK™**

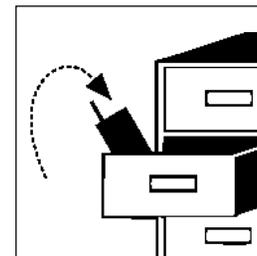
### Cura del ricetrasmittitore MicroTalk

Se si avrà la debita cura del ricetrasmittitore MicroTalk, esso funzionerà in modo affidabile per anni e anni.

Alcuni suggerimenti:



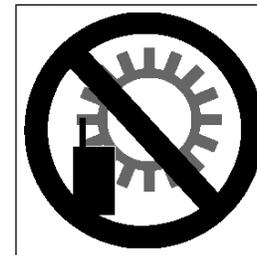
1. Maneggiare l'apparecchio con cautela.



2. Evitare che su di esso si accumuli polvere.



3. Evitare che vada nell'acqua e non collocarlo in un punto umido.



4. Evitare che rimanga esposto a temperature estreme.

# Dati tecnici **micROTALK™**

# **micROTALK™** Dati tecnici

## I. DATI GENERALI

### A. FREQUENZA

Canale PMR	Frequenza in MHz
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375

### B. RICEVITORE

	UNITA	
1. Sensibilità per 12 dB SINAD per la rilev. del segnale ricevuto	µV	0.25
	µV	0.25
2. Uscita audio max. al 10% di distorsione armonica totale	mW	100
3. Rapporto S/N max. a 1 mV di ingresso RF	dB	45
4. SQUELCH		
a) Soglia	µV	0.2
b) Tempo di intervento	ms	120
c) Tempo di chiusura	ms	200
5. Risposta in frequenza audio		
@ 300 HZ	dB	-6
@ 3000 HZ	dB	-6
6. Larghezza di banda spostamento segnale	± kHz	5
7. Reiezione del canale adiacente	dB	55
8. Reiezione di intermodulazione	dB	55
9. Reiezione della risposta spuria	dB	65

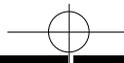
## C. TRASMETTITORE

	UNITA	
1. Potenza effettiva irradiata	mW	500
2. Stabilità della freq. portante	hZ	500
3. Limite di modulazione	kHz	2.5
4. Tempo di salita della portante	ms	80
5. Risposta in frequenza audio		
@ 300 HZ	dB	-6
@ 3000 HZ	dB	-6
6. Distorsione audio	%	3
7. Ronzio e rumore	dB	45
8. Andamento freq. transitoria		
a) Trasmettitore acceso	ms	30
b) Trasmettitore spento	ms	5

## D. ALIMENTAZIONE

1. Durata delle pile (rapporto 1:1:18)	Hr	24
2. Tensione pile	V	4.8 - 6.0

L'uso di questo ricetrasmittitore comporta l'utilizzazione di una banda di frequenze radio pubbliche e può essere soggetto a norme di legge. Prima di usare questo prodotto è necessario accertarsi che l'uso previsto non violi eventuali norme di legge.



## Accessori

## Annotazioni



### Pacco pile ricaricabile NiHM

Pacco pile al nichel-idruro di metallo, ad alte prestazioni, che consente più ricariche. Codice PMR-BP



### Caricabatteria compatto a due connettori

Per caricare il ricetrasmittente MicroTalk e un pacco pile NiHM. Codice PMR-CH



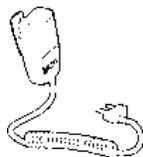
### Custodia

Durevole, realizzata appositamente per il ricetrasmittente MicroTalk. Codice PMR-CCB



### Auricolari dotati di tasto PTT

Uniscono microfono e altoparlanti. Includono una clip per l'aggancio a un indumento. Codice PMR-EBM



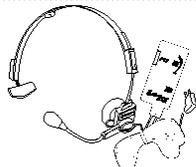
### Microfono "lapel" (da bavero)

Per una connessione microfono/altoparlante a distanza. Codice PMR-SM



### Clip da cintura (ricambio)

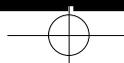
Codice PMR-BC



### Microfono Vox

Adattatore VOX (trasmettitore attivato dalla voce) che permette di avere le mani libere. Codice PMR-VOX

Questi accessori sono reperibili presso i rivenditori Cobra.



**Cobra®**

**Cobra® MICROTALK™**

**SEZIONE E - ITALIANO**

Istruzioni per l'uso del  
Cobra MicroTalk PMR 300  
**Ricetrasmittitore  
portatile per  
uso privato**



© 1999 Cobra Electronics Corporation  
6500 West Cortland Street  
Chicago, Illinois 60707 USA

[www.cobraelec.com](http://www.cobraelec.com)



All Cobra Products  
**YEAR 2000**  
DATE COMPLIANT



"Prodotti funzionali per facilitare  
le comunicazioni"

## Informazioni generali

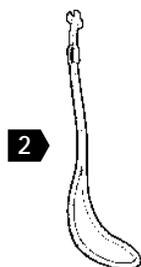
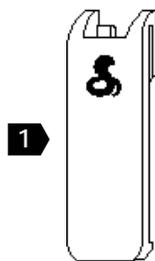
### Informazioni generali sui ricetrasmittitori portatili per uso privato

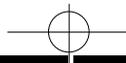
Avete mai desiderato parlare con qualcuno troppo lontano per sentire la vostra voce? Per esempio, per mettervi in contatto con altri sciatori al rifugio? O per dare a un amico le indicazioni per trovarvi in un affollato shopping center? I ricetrasmittitori Cobra MicroTalk aumentano il piacere di passare il tempo insieme a parenti o amici e la sicurezza in situazioni che potrebbero diventare pericolose, permettendo di rimanere in contatto quando ci si perde di vista e sono perfetti anche per attività commerciali, come le comunicazioni tra l'ufficio e il magazzino.

Il Comitato Europeo per le Radiocomunicazioni (CER) ha riservato otto canali per le radiocomunicazioni mediante apparecchi portatili per uso privato (PMR: Private Mobile Radio). Questi canali occupano la banda di frequenza UHF (Ultra High Frequency), cosicché i segnali trasmessi a queste frequenze possono propagarsi attraverso edifici, foreste, colline e altre strutture dense. Vengono trasmessi in modulazione di frequenza (FM), comportando quindi una ricezione del suono ottima anche in ambiente affollati e rumorosi.

Accessori in dotazione al MicroTalk

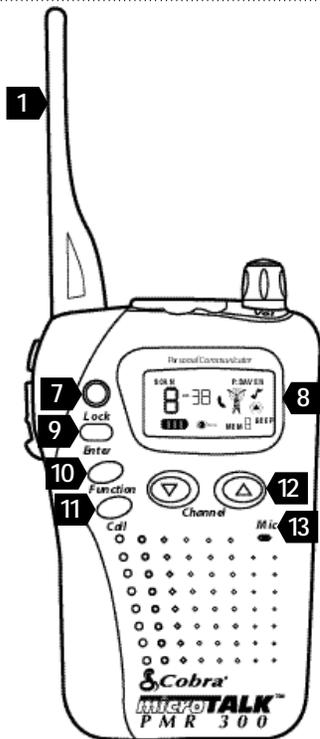
- 1 Clip amovibile da cintura
- 2 Cinturino da polso



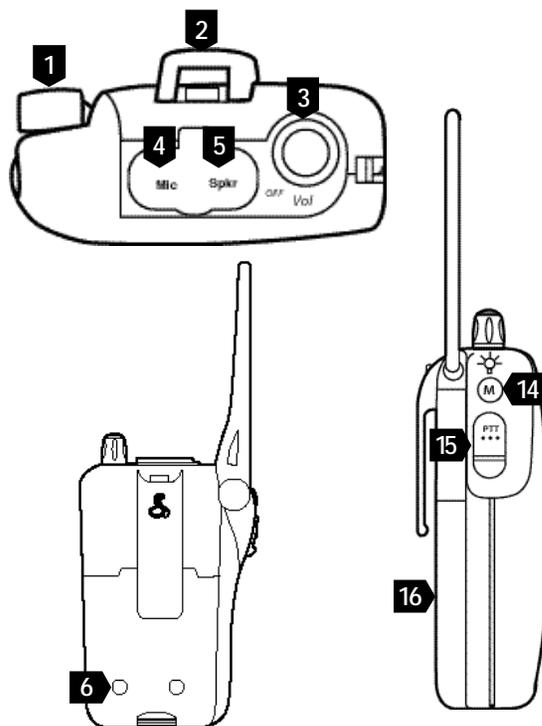


## Comandi e indicatori

- 1 Antenna retrattile
- 2 Clip da cintura
- 3 Comando On/Off e di regolazione volume
- 4 Jack microfono
- 5 Jack altoparlante
- 6 Terminali carica pile
- 7 Tasto bloccaggio (Lock)
- 8 Display a cristalli liquidi
- 9 Tasto invio (Enter)
- 10 Tasto funzione (Function)
- 11 Tasto chiamata (Call)
- 12 Tasti selezione canali (Channel)
- 13 Microfono
- 14 Tasto estensione portata massima
- 15 Tasto "premi per parlare" (PTT: Push To Talk)
- 16 Scoperto pile



## Comandi e indicatori



Grazie per avere acquistato il ricetrasmittitore Cobra PMR 300. Usato propriamente, questo prodotto Cobra funzionerà in modo affidabile per anni e anni.

Cobra è presente nel World Wide Web: il sito [www.cobraelec.com](http://www.cobraelec.com) contiene le domande più frequenti.

